

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Л. и В. против Австрии

[L. and V. – Austria] (№ 39392/98 and № 39829/98)

Постановление от 9 января 2003 г. [вынесено I Секцией]

Факты Оба заявителя были осуждены за гомосексуальную связь с подростками в возрасте от 14 до 18 лет. В соответствии со статьей 209 Уголовного кодекса Австрии, которая была отменена в 2002 году, гомосексуальные контакты между мужчиной, достигшим 19-летнего возраста, и лицом в возрасте от 14 до 18 лет квалифицировались как преступление. При этом за совершение добровольных гетеросексуальных или лесбийских половых актов между совершеннолетним лицом и лицом, которому исполнилось 14 лет, уголовная ответственность не предусматривалась.

Вопросы права По поводу Статьи 14 Конвенции, рассматриваемой в совокупности со Статьей 8 Конвенции. Внесение в 2002 году изменений в Уголовный кодекс Австрии не лишил заявителей статуса жертвы, так как приговоры в их отношении не были затронуты этими изменениями. Таким образом, этот спор не был урегулирован на внутригосударственном уровне по смыслу подпункта «b» пункта 1 Статьи 37 Конвенции. На сексуальную ориентацию распространяется сфера действия Статьи 14 Конвенции, поэтому обоснование различия субъектов по признаку сексуальных ориентаций требует особо веской мотивировки.

Несмотря на то, что по предыдущим делам, затрагивавшим статью 209 Уголовного кодекса Австрии, Европейская Комиссия по правам человека не усматривала нарушений требований Конвенции, в более свежем решении по жалобе «Сазерленд против Соединенного Королевства» (*Sutherland v. United Kingdom*) (№ 25186/94) было отмечено, что в отсутствие объективного и разумного обоснования сохранение более высокого возрастного порога для того, чтобы признать правомерным согласие лица на совершение гомосексуального полового акта, нарушает Статью 14, рассматриваемую в совокупности со Статьей 8 Конвенции.

Европейская Комиссия по правам человека приняла во внимание результаты последних исследований, из которых следовало, что сексуальная ориентация обычно устанавливается до достижения лицом половой зрелости, а также тот факт, что большинство государств-членов Совета Европы закрепили одинаковый для всех видов сексуальной ориентации возраст, по достижении которого согласие лица на совершение гомосексуального полового акта признаётся правомерным.

В свете такого развития ситуации власти Австрии не представили убедительных и весомых доводов, оправдывающих оставление в силе статьи 209 Уголовного кодекса Австрии и, соответственно, состоявшихся в отношении заявителей обвинительных приговоров.

Постановление *Вывод:* допущено нарушение Статьи 14 Конвенции, рассматриваемой в совокупности со Статьей 8 Конвенции (принято единогласно).

По поводу Статьи 8 Конвенции. Европейский Суд пришел к выводу об отсутствии необходимости выносить постановление отдельно по Статье 8 Конвенции.

Постановление *Вывод:* нет необходимости в рассмотрении данного вопроса (принято единогласно).

Компенсация *В порядке применения Статьи 41 Конвенции.* Европейский Суд постановил возместить каждому заявителю причиненный моральный ущерб в сумме 15 000 евро. Наряду с этим Европейский Суд присудил заявителю компенсацию в счет возмещения судебных издержек и иных расходов, понесенных в связи с судебным разбирательством.